

RAUMFERNVERSTELLER

Fernbedienung für Haustechnikzentralen
und Wärmepumpen ohne Lüftung

RFV-L





Bitte zuerst lesen

Diese Betriebsanleitung gibt Ihnen wichtige Hinweise zum Umgang mit dem Gerät. Sie ist Produktbestandteil und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts griffbereit aufbewahrt werden. Sie muss während der gesamten Nutzungsdauer des Geräts verfügbar bleiben. An nachfolgende Besitzer/-innen oder Benutzer/-innen des Geräts muss sie übergeben werden.

Zusätzlich zu dieser Betriebsanleitung muss Ihnen die Betriebsanleitung des Heizungs- und Wärmepumpenreglers sowie die Betriebsanleitung Ihrer Wärmepumpe vorliegen.

Vor Beginn sämtlicher Arbeiten an und mit dem Gerät die Betriebsanleitung lesen. Insbesondere das Kapitel Sicherheit. Alle Anweisungen vollständig und uneingeschränkt befolgen.

Möglicherweise enthält diese Betriebsanleitung Beschreibungen, die unverständlich oder unklar erscheinen. Bei Fragen oder Unklarheiten den Werkskundendienst oder den vor Ort zuständigen Partner des Herstellers heranziehen.

Da diese Betriebsanleitung für mehrere Gerätetypen erstellt worden ist, unbedingt die Parameter einhalten, die für den jeweiligen Gerätetyp gelten.

Die Betriebsanleitung ist ausschliesslich für die mit dem Gerät beschäftigten Personen bestimmt. Alle Bestandteile vertraulich behandeln. Sie sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form reproduziert, übertragen, vervielfältigt, in elektronischen Systemen gespeichert oder in eine andere Sprache übersetzt werden.

Signalzeichen

In der Betriebsanleitung werden Signalzeichen verwendet. Sie haben folgende Bedeutung:



Informationen für Nutzer/-innen.



Informationen oder Anweisungen für qualifiziertes Fachpersonal.



GEFAHR!

Steht für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.



WARNUNG!

Steht für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen könnte.



HINWEIS.

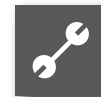
Hervorgehobene Information.



Verweis auf andere Abschnitte in der Betriebsanleitung.



Verweis auf andere Handreichungen des Herstellers.



Inhaltsverzeichnis

INFORMATIONEN FÜR NUTZER/-INNEN UND QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL

BITTE ZUERST LESEN.....	2
SIGNALZEICHEN.....	2
BESTIMMUNGSGEMÄSSER EINSATZ.....	4
HAFTUNGSAUSSCHLUSS.....	4
SICHERHEIT.....	4
KUNDENDIENST.....	4
GEWÄHRLEISTUNG / GARANTIE.....	5
ENTSORGUNG.....	5
LIEFERUMFANG.....	5

ANWEISUNGEN FÜR QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL

MONTAGE.....	6
ELEKTRISCHE ANSCHLUSSARBEITEN.....	6
EINSTELLUNGEN AM HEIZUNGS- UND WÄRMEPUMPENREGLER VORNEHMEN.....	7

INFORMATIONEN FÜR NUTZER/-INNEN UND QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL

EINSTELLUNGEN AM RAUMFERNVERSTELLER VORNEHMEN.....	8
---	---

ANWEISUNGEN FÜR QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL

DEMONTAGE.....	9
KLEMMENPLÄNE.....	10
RFV-L Anschluss an Haustechnikzentralen.....	10
RFV-L Anschluss an Wärmepumpen ohne Lüftung.....	11



Bestimmungsgemässer Einsatz

Das Gerät ist ausschliesslich bestimmungsgemäss einzusetzen. Das heisst:

- zur Steuerung der Heizkurve bei Haustechnikzentralen und bei Wärmepumpen ohne Lüftung.
- zur Steuerung der Stosslüftung bei Haustechnikzentralen.

Haftungsausschluss

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nichtbestimmungsgemässen Einsatz des Geräts entstehen.

Die Haftung des Herstellers erlischt ferner:

- wenn Arbeiten am Gerät und seinen Komponenten entgegen den Massgaben dieser Betriebsanleitung ausgeführt werden.
- wenn Arbeiten am Gerät und seinen Komponenten unsachgemäss ausgeführt werden.
- wenn Arbeiten am Gerät ausgeführt werden, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, und diese Arbeiten nicht ausdrücklich vom Hersteller schriftlich genehmigt worden sind.
- wenn das Gerät oder Komponenten im Gerät ohne ausdrückliche, schriftliche Zustimmung des Herstellers verändert, um- oder ausgebaut werden.

Sicherheit

Das Gerät ist bei bestimmungsgemässen Einsatz betriebssicher. Konstruktion und Ausführung des Geräts entsprechen dem heutigen Stand der Technik, allen relevanten DIN/VDE-Vorschriften und allen relevanten Sicherheitsbestimmungen.

Jede Person, die Arbeiten an dem Gerät ausführt, muss die Betriebsanleitung vor Beginn der Arbeiten gelesen und verstanden haben. Dies gilt auch, wenn die betreffende Person mit einem solchen oder ähnlichen Gerät bereits gearbeitet hat oder durch den Hersteller geschult worden ist.

Jede Person, die Arbeiten an dem Gerät ausführt, muss die jeweils vor Ort geltenden Unfallverhütungs- und Sicherheitsvorschriften einhalten. Dies gilt besonders hinsichtlich des Tragens von persönlicher Schutzkleidung.



GEFAHR!

Lebensgefahr durch elektrischen Strom! Elektrische Anschlussarbeiten sind ausschliesslich qualifiziertem Elektrofachpersonal vorbehalten.

Vor dem Öffnen des Gerätes die Anlage spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern!



GEFAHR!

Nur qualifiziertes Fachpersonal (Heizungs-, Kälteanlagen- oder Kältemittel- sowie Elektrofachkraft) darf Arbeiten am Gerät und seinen Komponenten durchführen.

Kundendienst

Für technische Auskünfte wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhandwerker oder an den vor Ort zuständigen Partner des Herstellers.



Übersicht „Kundendienst“.



Gewährleistung/Garantie

Gewährleistungs- und Garantiebestimmungen finden Sie in Ihren Kaufunterlagen.



HINWEIS.

Wenden Sie sich in allen Gewährleistungs- und Garantieangelegenheiten an Ihren Händler.

Entsorgung

Bei Ausserbetriebnahme des Altgeräts vor Ort geltende Gesetze, Richtlinien und Normen zur Rückgewinnung, Wiederverwendung und Entsorgung von Betriebsstoffen und Bauteilen von Kältegeräten einhalten.



„Demontage“.

Lieferumfang



Raumfernversteller



HINWEIS

Die zur Montage benötigten Verbindungskabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Das tun Sie zuerst:

- ① Gelieferte Ware auf äusserlich sichtbare Lieferschäden prüfen...
- ② Lieferumfang auf Vollständigkeit prüfen. Etwaige Liefermängel sofort reklamieren.



Montage

Für alle auszuführenden Arbeiten gilt:



HINWEIS

Jeweils die vor Ort geltenden Unfallverhütungsvorschriften, gesetzlichen Vorschriften, Verordnungen und Richtlinien einhalten.



WARNUNG!

Nur qualifiziertes Fachpersonal darf den Raumfernverstärker montieren.

Gehen Sie so vor:

- Das Gehäuse des Raumfernverstärkers öffnen. Hierzu zunächst den Drehknopf abziehen und anschließend die Befestigungsschraube lösen und entfernen...



I Befestigungsschraube



HINWEIS

Die Befestigungsschraube ist nicht am Gehäuse gesichert. Darauf achten, dass sie nicht verloren geht.

- Gehäuseoberseite vorsichtig von Gehäuseunterseite lösen...
- Gehäuseunterseite an der Wand ausrichten, Bohrlöcher an der Wand anzeichnen und Löcher bohren...



GEFAHR!

Anbringungsort auf Unterputzleitungen prüfen. Gehäuseunterseite so ausrichten, dass bei den folgenden Montagearbeiten keine Unterputzleitungen angebohrt und beschädigt werden können.

- Dübel in die Löcher einschlagen und Gehäuseunterseite an die Wand schrauben...
- Elektrische Anschlussarbeiten vornehmen.

Elektrische Anschlussarbeiten



GEFAHR!

Lebensgefahr durch elektrischen Strom

Elektrische Anschlussarbeiten sind ausschliesslich qualifiziertem Elektrofachpersonal vorbehalten.



GEFAHR!

Bei der Installation und Ausführung von elektrischen Arbeiten die einschlägigen EN-, VDE- und/oder vor Ort geltenden Sicherheitsvorschriften beachten.

Technische Anschlussbedingungen des zuständigen Energieversorgungsunternehmens beachten, falls von diesem gefordert!

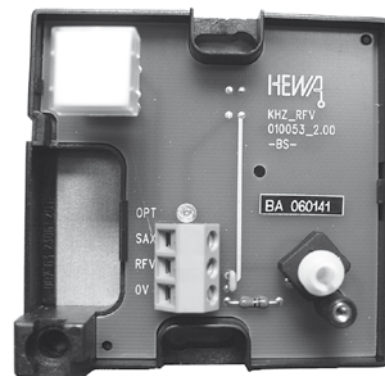


GEFAHR!

Elektrische Anschlussarbeiten nur gemäss den Vorgaben des Klemmenplans vornehmen, der für den Raumfernverstärker gilt.

Gehen Sie so vor:

- Den Raumfernverstärker gemäss den Vorgaben des Klemmenplans anschliessen...



ab Seite 10, Klemmenpläne

- Gehäuseoberseite des Raumfernverstärkers auf Gehäuseunterseite aufstecken, Befestigungsschraube einbringen und festdrehen, anschliessend Drehknopf aufsetzen.



Einstellungen am Heizungs- und Wärmepumpenregler vornehmen



HINWEIS

Der Heizungs- und Wärmepumpenregler muss einen Software-Stand $\geq V 1.21$ aufweisen.



HINWEIS

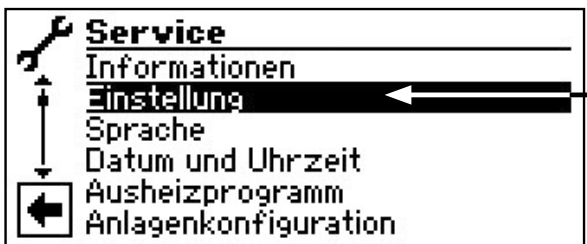
Der Raumfernversteller für Haustechnikzentralen und Wärmepumpen ohne Lüftung (RFV-L) kann nur in Verbindung mit der Erweiterungsplatine Comfort eingesetzt werden.



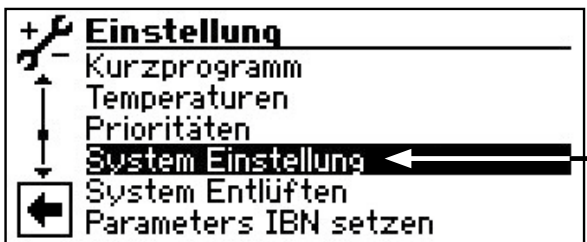
Betriebsanleitung des Heizungs- und Wärmepumpenreglers, Ausgabe für den Fachhandwerker, Abschnitt „Informationen für autorisiertes Servicepersonal / Programmbereich ‚Service‘ / Anlagenstatus abrufen“

Gehen Sie so vor:

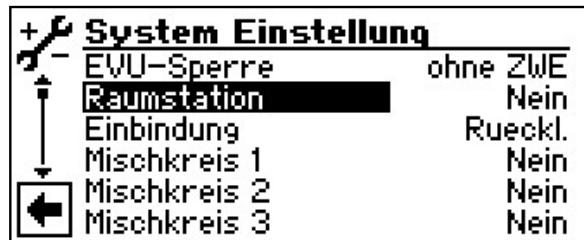
- Im Menü „Service“ das Menüfeld „Einstellungen“ ansteuern und auswählen...



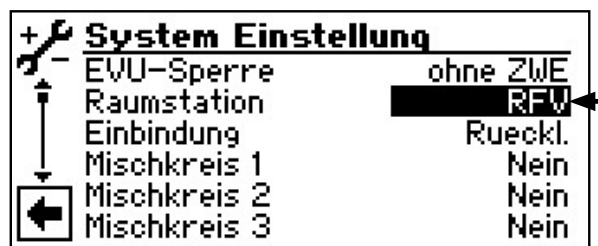
- Der Bildschirm wechselt in das Menü „Service Einstellungen“. Im Menü „Service Einstellungen“ das Menüfeld „System Einstellung“ ansteuern und auswählen...



- Der Bildschirm wechselt in das Menü „Service Einstellungen System“. Hier den Menüpunkt „Raumstation“ ansteuern und auswählen...



- Die Option „RFV“ einstellen...



Raumstation Raumfernversteller

Nein = kein Raumfernversteller angeschlossen

RFV = Raumfernversteller Standard angeschlossen

RFV-K. = Raumfernversteller Kühlung angeschlossen

RFV-DK. = mit Bildschirm (grafischem Display) ausgestatteter Raumfernversteller Kühlung angeschlossen

- Bildschirm nach unten scrollen, Einstellungen speichern und zurück zum Standard-Bildschirm.



Einstellungen am Raumfernversteller vornehmen



- 1 Taste für Stosslüftung
Um die Stosslüftung einzuschalten, drücken Sie bitte die Taste „Stosslüftung“ 2 Sekunden lang. Die Taste „Stosslüftung“ leuchtet daraufhin für die Dauer der Stosslüftung (= im Heizungs- und Wärmepumpenregler unter dem Menüpunkt „Intensivlüftung“ eingestellte Zeit) grün auf
- 2 Drehknopf des Raumfernverstellers zur Parallelverschiebung der Heizkurve
(Anhebung oder Absenkung; Einstellungsschritte: +/- 5 K)



HINWEIS

Die Funktion „Stosslüftung“ steht nur zur Verfügung, wenn der Raumfernversteller an einer Haustechnikzentrale angeschlossen ist.

Beim Anschluss des Raumfernverstellers an Wärmepumpen ohne Lüftung hat das Drücken der Taste „Stosslüftung“ keine Wirkung.



Demontage



GEFAHR!

**Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Elektrische Arbeiten sind ausschliesslich
qualifiziertem Elektrofachpersonal vorbe-
halten.**

**Vor dem Öffnen des Gerätes die Anlage
spannungsfrei schalten und gegen Wieder-
einschalten sichern!**



GEFAHR!

**Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Nur qualifiziertes Elektrofachpersonal
darf das Gerät vom Stromnetz abklem-
men und alle Anschlüsse deinstallieren.**

Gehen Sie so vor:

- ① Das Gehäuse des Raumfernverstellers öffnen und Gehäuseoberseite vorsichtig von Gehäuseunterseite lösen...



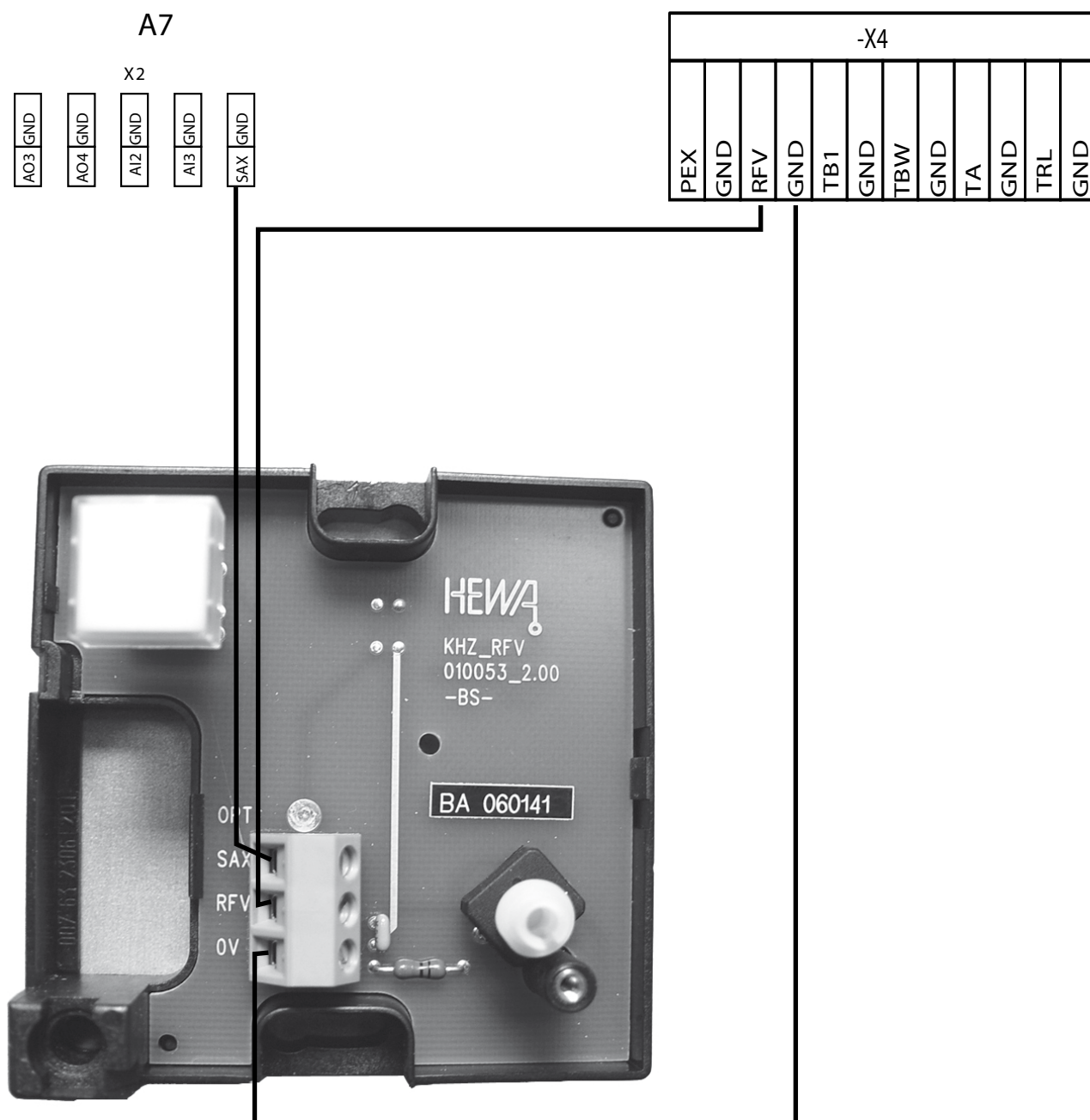
Montage, ① - ②

- ② Verbindungsleitungen am Raumfernversteller und an der Wärmepumpe oder Haustechnikzentrale demontieren...
- ③ Gehäuseunterseite des Raumfernverstellers von der Wand abnehmen...
- ④ Gehäuseoberseite des Raumfernverstellers auf Gehäuseunterseite aufstecken, Befestigungsschraube einbringen und festdrehen, anschliessend Drehknopf aufsetzen...
- ⑤ Gegebenenfalls Raumfernversteller unter ökologischen Gesichtspunkten entsorgen.



RFV-L Anschluss an Haustechnikzentralen

Klemmenplan





Klemmenplan RFV-L Anschluss an Wärmepumpen ohne Lüftung

